



## Miestna akčná skupina Stará Čierna voda (Local Action Group Stará Čierna voda)

925 03 Horné Saliby, Hlavná 297, www.mas-scv.sk  
IČO: 42156122, DIČ: 2022710173



Spolufinancované ES



**Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka:  
Európa investujúca do vidieckych oblastí**

---

### Vec: **Výzva na predloženie cenovej ponuky**

V súlade so zákonom NR SR č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zmysle § 102 Zadávanie zákaziek s nízkymi hodnotami uvedeného zákona si Vás dovoľujeme požiadať o predloženie cenovej ponuky na poskytnutie služby:

**Zabezpečenie osobnej cestnej (autobusovej) dopravy pre účastníkov medzinárodného workshopu (členov a pracovníkov) MAS Stará Čierna voda, MAS Dudváh, MAS Moravský kras, OZ Požitavie – Širočina a Obviam regio**

V prílohe Vám zasielame podklady k spracovaniu Vašej ponuky.

Veríme, že prejavíte záujem o účasť vo verejnom obstarávaní a predložíte ponuku na požadovaný predmet obstarávania. S pozdravom

V Horných Salibách, dňa 14.05.2013

**Ing. Pavol Dobosy**  
predseda MAS Stará Čierna voda

#### Prílohy:

Príloha č.1: Podklady k spracovaniu cenovej ponuky

Príloha č.2: Cenová ponuka (Vzor)

## Podklady k spracovaniu cenovej ponuky

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

**Názov:** Miestna akčná skupina Stará Čierna voda (ďalej len: „MAS SČV“)  
**Sídlo:** 925 03 Horné Saliby, Hlavná 297  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Pavol Dobosy  
**IČO:** 42156122  
**DIČ:** 2022710173  
**Kontaktná osoba:** Ing. Ľudovít Kovács  
**Telefón/email:** 0908-320426 / mas-scv@mas-scv.sk

### 2. Názov služby:

**Zabezpečenie osobnej cestnej (autobusovej) dopravy pre účastníkov medzinárodného workshopu (členov a pracovníkov) MAS Stará Čierna voda, MAS Dudváh, MAS Moravský kras, OZ Požitavie – Širočina a Obviam regio**  
 kód CPV: 79530000-8 Služby osobnej cestnej dopravy na osobitné účely

### 3. Opis služby:

Služba sa týka zabezpečenia prepravy osôb na medzinárodnom workshopu s názvom „Vidiek náš priateľ a nové európske hranice“ (Campagna Amica and the new European borders), realizovaného v dňoch 10. - 14. jún 2013 v regióne Terre Occitane - Taliansko (hlavní organizátori workshopu: T Cottage di Baravalle Giorgio (In Terre di Granda), Coldiretti Cuneo a LAG Terre Occitane). Dopravca sa zaväzuje prepraviť (osobná autobusová doprava) účastníkov medzinárodného workshopu - členov a pracovníkov - MAS Stará Čierna voda, MAS Dudváh, MAS Moravský kras, OZ Požitavie – Širočina a Obviam regio. Predbežný počet účastníkov za jednotlivých odosielateľov:

Názov odosielateľa	Počet účastníkov za odosielateľa
Miestna akčná skupina Stará Čierna voda	15
Miestna akčná skupina Dudváh	14
MAS Moravský kras o.s.	3
Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu "Požitavie - Širočina"	7
Obviam regio, o.z.	1
<b>Celkom</b>	<b>40</b>

Predbežný časový harmonogram a cieľové miesta prepravy osôb je nasledovný:

Dátum	Miesto odchodu	Cieľ cesty	Hodina (od – do)	Ubehnuté km
10.06.2013	Horné Saliby	BVH Bene Vagienna Hotel, Via Fossano, 21 12041 Bene Vagienna (CN) Italia	6.00 – 19.00	1 200
11.06.2013	BVH Bene Vagienna Hotel	Caraglio, Province of Cuneo a región Cascina Rosa Farm - Caraglio	9.00 – 11.00	45
	región Cascina Rosa Farm - Caraglio	Azienda Agraria Biologica CASCINA ROSA (Caraglio)	11:00 – 12:30	5
	Azienda Agraria Biologica CASCINA ROSA (Caraglio)	Monterosso Grana/Agriturismo IL FALCO	12:30 – 15:00	10
	Monterosso Grana	Cuneo, Province of Cuneo	15:00 – 15:30	20

	Cuneo, Province of Cuneo	Fossano, Province of Cuneo	17:30 – 19:45	25
	Fossano, Province of Cuneo	BVH Bene Vagienna Hotel	19:45 – 20:00	15
12.06.2013	BVH Bene Vagienna Hotel	Murazzano, Province of Cuneo	9:30 – 15:00	35
	Murazzano, Province of Cuneo	Monforte D'alba, Province of Cuneo	15:00 – 15:30	25
	Monforte D'alba, Province of Cuneo	La Morra, Province of Cuneo	15:30 – 17:30	15
	La Morra, Province of Cuneo	Alba, Province of Cuneo	17:30 – 19:30	15
	Alba, Province of Cuneo	BVH Bene Vagienna Hotel	19:30 – 20:00	40
13.06.2013	BVH Bene Vagienna Hotel	Saluzzo, Province of Cuneo	9:00 – 11:30	45
	Saluzzo, Province of Cuneo	Pagno, Province of Cuneo	11:30 – 16:00	10
	Pagno, Province of Cuneo	Manta, Province of Cuneo	16:00 – 18:30	15
	Manta, Province of Cuneo	BVH Bene Vagienna Hotel	18:30 – 19:15	40
14.06.2013	BVH Bene Vagienna Hotel	Cuneo, Province of Cuneo	08:00 – 11:00	45
	Cuneo, Province of Cuneo	Province of Cuneo	11:00 – 13:00	70
	Province of Cuneo	Fossano, Province of Cuneo	13:00 – 14:30	60
	Fossano, Province of Cuneo	BVH Bene Vagienna Hotel	15:30 – 16:00	15
14.06.2013 – 15.06.2013	BVH Bene Vagienna Hotel	Horné Saliby	16:00 – 6:00	1 200
<b>Celkom</b>				<b>2 950</b>

Uvedený plánovaný program medzinárodného workshopu na základe pokynov hlavných organizátorov môže byť zmenený. Presný počet ubehnutých km, ciele cesty a hodiny musia byť vykázané na základe skutočných výkonov potvrdených verejným obstarávateľom po skončení medzinárodného workshopu. Doprava účastníkov (osobná autobusová doprava) musí obsahovať: Odvoz a prívod účastníkov medzinárodného workshopu - členov a pracovníkov - MAS Stará Čierna voda, MAS Dudváh, MAS Moravský kras, OZ Požitavie – Širočina a Obviam regio, podľa programu medzinárodného workshopu.

#### 4. Podmienky účasti:

- Dopravca musí mať vo vozovom parku vhodný dopravný prostriedok na základe počtu účastníkov a cieľu cesty.
- Minimálne vybavenie dopravného prostriedku (klimatizácia, chladnička, kávovar, TV, DVD).

#### 5. Typ a dĺžka trvanie zmluvy:

Zmluva o preprave osôb uzatvorená v súlade s ustanovením § 760 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

## 6. Hlavné podmienky financovania a platobné podmienky:

Zákazka bude financovaná z prostriedkov Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, Technická pomoc a os 4 LEADER, opatrenie 4.3 Chod miestnej akčnej skupiny (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a štátny rozpočet). Verejný obstarávateľ neposkytuje zálohy. Platba bude realizovaná na základe faktúry so splatnosťou 30 dní, vystavenej po realizácii workshopu. Presná výška odplaty bude vypočítaná na základe skutočných výkonov potvrdených verejným obstarávateľom. Faktúry musia byť vystavené jednotlivo na každého odosielateľa podľa presného počtu účastníkov za odosielateľa.

Predpokladaná hodnota zákazky: 5 410,00 EUR bez DPH.

## 7. Pokyny a podmienky k predloženiu ponuky:

Predložená ponuka musí obsahovať cenovú ponuku na celý predmet obstarania. Cena prepravy musí byť určená ako „cena dohodnutá“. Musí obsahovať všetky náklady na predmet zákazky, ako napr. stravné a nočľažné pre vodičov v zahraničí, poplatky v zahraničí (diaľnice, tunely, trajekt, parkovanie a pod.), rozdiel ceny PHM, mzda druhého vodiča. Takto dohodnutá cena musí byť bez akýchkoľvek ďalších príplatkov a fakturovaná pri dodržaní podmienok zjednanej prepravy. Predložený vzor cenovej ponuky tvorí prílohu č.2.

Uchádzač je povinný predložiť i nasledovné dokumenty:

- neoverená fotokópia dokladu o oprávnení podnikat' v predmete zákazky,
- typ a vybavenie dopravného prostriedku použitého na predmet zákazky.

Uvedené doklady uchádzač predloží spolu s cenovou ponukou v zalepenej obálke podľa bodu 9. tejto výzvy.

**Cenová ponuka musí byť doložená v dvoch originálnych exemplároch!**

## 8. Kritéria na hodnotenie ponúk:

Uchádzač musí splniť všetky podmienky uvedené v bode 3, 4 a 6 tejto výzvy a musí doložiť všetky dokumenty podľa bodu 7 tejto výzvy. Ak ponuka uchádzača nebude obsahovať požadované údaje a platné doklady, ponuka nebude vyhodnocovaná.

Kritéria na vyhodnotenie ponúk:

1. Jednotková cena za „Jazdné“ určené v €/km s DPH - 50 %
2. Jednotková cena za „Stojné“ určené v €/15 min s DPH - 50 %

Pravidlá uplatnenia kritérií:

Kritérium č. 1 – Jednotková cena za „Jazdné“

Maximálnou hodnotou v kritériu č. 1 je najnižšia jednotková cena s DPH za „Jazdné“ určené v €/km. Uchádzač s najnižšou hodnotou tohto kritéria získava maximálny počet 50 bodov. Ostatným uchádzačom budú body pridelené úmerou podľa vzorca: Počet bodov hodnoteného uchádzača = (najnižšia hodnota / hodnota kritéria hodnoteného uchádzača) x 50.

Kritérium č. 2 – Jednotková cena za „Stojné“

Maximálnou hodnotou v kritériu č. 2 je najnižšia jednotková cena s DPH za „Stojné“ určené v €/15 min. Uchádzač s najnižšou hodnotou tohto kritéria získava maximálny počet 50 bodov. Ostatným uchádzačom budú body pridelené úmerou podľa vzorca: Počet bodov hodnoteného uchádzača = (najnižšia hodnota / hodnota kritéria hodnoteného uchádzača) x 50.

Počet bodov sa bude počítat' na dve desatinné miesta pri dodržaní všeobecne platných pravidiel zaokrúhľovania. Verejný obstarávateľ zostaví poradie uchádzačov podľa celkového súčtu získaných bodov za jednotlivé kritériá, vzostupne od najvyššieho po najnižší súčet, pričom na prvom mieste sa umiestni uchádzač s najvyšším súčtom získaných bodov.

V prípade ak viacero uchádzačov získa rovnaký súčet získaných bodov, na lepšom mieste sa umiestni uchádzač s nižšou cenou za „Jazdné“.

9. Lehota a miesto na predkladanie ponúk:

Ponuku je potrebné zaslať prostredníctvom pošty, alebo doručiť osobne v termíne do 22.05.2013 do 12.00 hod. v uzatvorenej obálke s názvom:

**Neotvárať "Cenová ponuka - autobusová doprava pre účastníkov medzinárodného workshopu"** na adresu uvedenú v bode 1.

10. Vyhodnotenie ponúk:

Vyhodnotenie ponúk sa uskutoční dňa 22.05.2013 o 13.00 hod. na adrese uvedenej v bode 1.

O vyhodnotení ponúk budú uchádzači vyrozumení.

V Horných Salibách, dňa 14.05.2013

**Ing. Pavol Dobosy**  
Predseda MAS

## CENOVÁ PONUKA

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

**Názov:** Miestna akčná skupina Stará Čierna voda  
**Sídlo:** 925 03 Horné Saliby, Hlavná 297  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Pavol Dobosy  
**IČO:** 42156122  
**DIČ:** 2022710173

2. Identifikácia uchádzača:

**Názov:**  
**Sídlo:**  
**Štatutárny zástupca:**  
**IČO:**  
**IČ DPH:**  
**Kontaktná osoba:**  
**Telefón:**

3. Predmet obstarávania:

**Zabezpečenie osobnej cestnej (autobusovej) dopravy pre účastníkov medzinárodného workshopu (členov a pracovníkov) MAS Stará Čierna voda, MAS Dudváh, MAS Moravský kras, OZ Požitavie – Širočina a Obviam regio**

4. Cenová ponuka

Po preskúmaní podkladov k spracovaniu ponuky Vám oznamujem, že jednotkové ponukové ceny **na celý predmet obstarávania** uvedeného v podkladoch predstavuje pevnú cenu vo výške:

P.č	Názov	M.j.	Konečná jednotková cena (EUR)
1	Jazdné	€/km	
2	Stojné	€/15 min.	

Cena prepravy je určená ako „cena dohodnutá“. Obsahuje všetky náklady na predmet zákazky ako napr. stravné a nocľažné pre vodičov v zahraničí, poplatky v zahraničí (diaľnice, tunely, trajekt, parkovanie a pod.), rozdiel ceny PHM, mzda druhého vodiča. Táto dohodnutá cena je bez akýchkoľvek ďalších príplatkov a bude fakturovaná pri dodržaní podmienok zjednanej prepravy.

Predbežná cenová kalkulácia podľa predpokladaných množstiev uvedených vo výzve:

<b>P.č</b>	<b>Názov</b>	<b>M.j.</b>	<b>Množstvo</b>	<b>Cena spolu (EUR)</b>
1	Jazdné	€/km	2950	
2	Stojné	€/15 min.	340	
<b>Predbežná cena bez DPH</b>				
<b>DPH 20%</b>				
<b>Predbežná cena celkom s DPH</b>				

V .....dňa ..... 2013

*podpis zodpovednej  
osoby a odtlačok pečiatky*

Prílohy:

- Neoverená fotokópia dokladu o oprávnení podnikateľ
- Typ a vybavenie dopravného prostriedku použitého na predmet zákazky.